

Datenschutzerklärung für Klienten

Diese Erklärung beschreibt, wie FAL-CON BUSINESS CONSULTING, s. r. o., Cintorínska 3/a, 811 08 Bratislava und FAL-CON TAX k. s., Cintorínska 3/a, 811 08 Bratislava („wir“) Ihre personenbezogene Daten verarbeitet. Die Erklärung richtet sich an unsere bestehenden und ehemaligen Klienten, Interessenten und potentielle zukünftige Klienten, sowie ihre jeweiligen Gesellschafter, Organe und sonstigen Mitarbeiter.

1. Zwecke der Datenverarbeitung

Wir werden Ihre personenbezogenen Daten zu folgenden Zwecken verarbeiten:

- zur Begründung, Verwaltung und Abwicklung der Geschäftsbeziehung;
- zur Stärkung der bestehenden Klientenbeziehung bzw. zum Aufbau einer neuen Klientenbeziehungen oder dem Herantreten an Interessenten, einschließlich der Information über aktuelle Rechtsentwicklungen und unser Dienstleistungsangebot (Marketing);
- im Falle einer bereits erfolgten Beauftragung zur interne Organisation und zum Schadensmanagement der Kanzlei

und soweit jeweils vom Klienten beauftragt:

- zur Durchführung der Lohnverrechnung für Klienten (einschließlich monatliche Lohn- und Gehaltsabrechnung, monatliche und jährliche Meldungen an Behörden etc.);
- zur Durchführung der Finanz- und Geschäftsbuchhaltung für Klienten;
- zur Ausübung von Beratungs- und Vertretungstätigkeiten im Bereich des Steuerrechts und wirtschaftlichen Angelegenheiten;
- zur Beratung und Vertretung in Beitrags-, Versicherungs- und Leistungsangelegenheiten der Sozialversicherungen,
- zur Vertretung vor Verwaltungsgerich-

Vyhlásenie o ochrane údajov pre klienta

Toto vyhlásenie opisuje, ako FAL-CON BUSINESS CONSULTING, s. r. o., Cintorínska 3/a, 811 08 Bratislava a FAL-CON TAX k. s., Cintorínska 3/a, 811 08 Bratislava („my“) spracúva Vaše osobné údaje. Vyhlásenie je zamerané na našich existujúcich a bývalých klientov, záujemcov a potenciálnych budúcich klientov, ako aj na ich príslušných spoločníkov, orgány a iných pracovníkov.

1. Účely spracovania údajov

Vaše osobné údaje budeme spracúvať na nasledujúce účely:

- kvôli založeniu, správe a realizácii obchodného vzťahu;
- na posilnenie existujúceho klientskeho vzťahu, príp. na vybudovanie nových klientskych vzťahov alebo na prístup k záujemcom, vrátane informácií o aktuálnom vývoji práva a našej ponuky služieb (marketing);
- v prípade už uskutočneného poverenia na účel internej organizácie a na manažment škôd kancelárie

a vždy pokiaľ ide o poverenie zo strany klienta:

- na vykonávanie mzdového účtovníctva klienta (vrátane mesačného vyúčtovania miezd a platov, mesačných a ročných hlásení na úrady atď.);
- na vykonávanie finančného a obchodného účtovníctva pre klienta;
- na vykonávanie poradenských a zastupiteľských činností v oblasti daňového práva a hospodárskych záležitostí;
- na poradenstvo a zastupovanie v záležitostiach príspevkov, poistenia a plnenia sociálnych poistení;
- na zastupovanie pred správnymi súdmi

ten und Verwaltungsbehörden und vor gesetzlich anerkannten Kirchen und Religionsgemeinschaften in Beitragsangelegenheiten und vor allen anderen behördlich tätigen Institutionen und

- zur selbständigen Durchführung von sonstigen Prüfungen und vereinbarten Untersuchungshandlungen;
- zur pagatorischen Buchhaltung (Geschäftsbuchhaltung) einschließlich der Lohnverrechnung sowie zur kalkulatorischen Buchhaltung (Kalkulation), einschließlich der Beratung auf diesen Gebieten,
- zur Beratung und Hilfeleistung auf dem Gebiet der Rechnungslegung und des Bilanzwesens und zum Abschluss unternehmerischer Bücher,
- zur Erbringung sämtlicher Beratungsleistungen und Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem betrieblichen Rechnungswesen
- zur Beratung betreffend Einrichtung und Organisation eines internen Kontrollsystems,
- zur Sanierungsberatung, insbesondere zur Erstellung von Sanierungsgutachten, zur Organisation von Sanierungsplänen, zur Prüfung von Sanierungsplänen und zur begleitenden Kontrolle bei der Durchführung von Sanierungsplänen,
- zur Beratung und Vertretung in Devissachen (ohne Vertretung vor ordentlichen Gerichten),
- zur Erstattung von Sachverständigen-gutachten auf den Gebieten des Buchführungs- und Bilanzwesens und auf jenen Gebieten, zu deren fachmännischer Beurteilung Kenntnisse des Rechnungswesens oder der Betriebswirtschaftslehre erforderlich sind,
- zur Übernahme von Treuhandaufgaben und zur Verwaltung von Vermögen-schaften mit Ausnahme der Verwaltung von Gebäuden,
- zur Beratung in arbeitstechnischen Fra-

a správnymi orgánmi a pred zákonom uznanými cirkvami a náboženskými spoločnosťami v záležitostiach príspevkov a pred všetkými inými úradne činnými inštitúciami a na iné poradenstvo, ako aj

- na samostatné vykonávanie iných kontrol a dohodnutých vyšetrovacích úkonov;
- na finančné účtovníctvo (obchodné účtovníctvo) vrátane mzdového účtovníctva, ako aj na kalkulačné účtovníctvo (kalkuláciu), vrátane poradenstva v týchto oblastiach,
- na poradenstvo a poskytovanie pomoci v oblasti vedenia účtovníctva a zostavovania účtovnej uzávierky a súvahy a na uzatváranie účtovných kníh,
- na poskytovanie všetkých poradenských služieb a činností v súvislosti s podnikovým účtovníctvom
- na poradenstvo týkajúce sa zriadenia a organizácie interného kontrolného systému,
- na sanačné poradenstvo, najmä na vyhotovenie sanačného posudku, na organizáciu sanačných plánov, na kontrolu sanačných plánov a na sprievodnú kontrolu pri vykonávaní sanačných plánov,
- na poradenstvo a zastupovanie vo veciach devíz (bez zastupovania pre riadnymi súdmi),
- na vyhotovovanie znaleckých posudkov v oblastiach účtovníctva a zostavovania súvahy a v takých oblastiach, na odborné posúdenie ktorých sú potrebné znalosti účtovníctva alebo podnikovej ekonomiky,
- na prevzatie úloh poručníckej správy a na správu majetkových vecí s výnimkou správy budov,
- na poradenstvo v pracovno-technických

gen und

Soweit wir Ihre personenbezogenen Daten bei Ihnen selbst erheben, ist die Bereitstellung Ihrer Daten grundsätzlich freiwillig. Allerdings können wir unseren Auftrag nicht oder nicht vollständig erfüllen, wenn Sie Ihre personenbezogenen Daten nicht bereitstellen.

2. Rechtsgrundlagen der Verarbeitung

Wenn Sie ein Interessent bzw. potentiell zukünftiger Klient sind, werden wir Ihre Kontaktdaten zum Zweck der Direktwerbung über den Weg der Zusendung elektronischer Post oder der telefonische Kontaktaufnahme nur mit Ihrer Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a der Datenschutzgrundverordnung („DSGVO“) verarbeiten.

Wenn Sie unser Klient sind, verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten, weil dies erforderlich ist, um den mit Ihnen geschlossenen Vertrag zu erfüllen (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO).

Im Übrigen verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten auf der Grundlage unseres überwiegenden berechtigten Interesses, die unter Punkt 1 genannten Zwecke zu erreichen (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO), ferner die rechtlichen Pflichten zu erfüllen (Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO).

3. Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten

Soweit dies zu den unter Punkt 1 genannten Zwecken zwingend erforderlich ist, werden wir Ihre personenbezogenen Daten an folgende Empfänger übermitteln:

- von uns eingesetzte IT-Dienstleister sowie sonstige Dienstleister i.Z.m. Marketing-Aktivitäten,
- Verwaltungsbehörden, Gerichte und Körperschaften des öffentlichen Rechtes,

otázkach a

Ak Vaše osobné údaje u vás získavame my sami, je poskytovanie Vašich údajov zásadne dobrovoľné. Svoj záväzok však nemôžeme plniť úplne, ak nám svoje osobné údaje neposkytnete.

2. Právne základy spracúvania

Ak ste záujemca, príp. potenciálny budúci klient, budeme Vaše kontaktné údaje spracúvať za účelom priamej reklamy cestou zasielania elektronickej pošty alebo telefonického kontaktovania iba s Vaším súhlasom podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) Všeobecného nariadenia o ochrane údajov (GDPR).

Ak ste naším klientom, spracúvame Vaše osobné údaje, pretože je to potrebné na to, aby sme splnili s Vami uzatvorenú zmluvu (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR).

Inak spracúvame Vaše osobné údaje na základe svojho prevažujúceho oprávneného záujmu na dosiahnutie účelov uvedených v bode 1 (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR) ako aj podľa právnych povinností (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR).

3. Prenos vašich osobných údajov

Ak je to nevyhnutne potrebné na účely uvedené v bode 1, budeme Vaše osobné údaje prenášať nasledujúcim príjemcom:

- poskytovatelia IT služieb, ktorých využívame, ako aj iní poskytovatelia služieb v súvislosti s marketingovými aktivitami,
- správne orgány, súdy a korporácie verejného práva,

- Wirtschaftstrehänder für Zwecke des Auditing,
- Versicherungen aus Anlass des Abschlusses eines Versicherungsvertrages über die Leistung oder des Eintritts des Versicherungsfalles (z.B. Haftpflichtversicherung),
- Klienten, soweit es sich um Daten der Gesellschafter, Organe und sonstigen Mitarbeiter des jeweiligen Klienten handelt,
- Kooperationspartner und für uns tätige Rechtsvertreter,
- vom Klienten bestimmte sonstige Empfänger (z.B. Konzerngesellschaften des Klienten),
- zusätzlich im Falle von personenbezogenen Daten von Dienstnehmern unserer Klienten im Bereich der Lohnverrechnung:
 - Gläubiger des Dienstnehmers sowie sonstige an der allenfalls damit verbundenen Rechtsverfolgung Beteiligte, auch bei freiwilligen Gehaltsabtretungen für fällige Forderungen,
 - Organe der betrieblichen und gesetzlichen Interessensvertretung,
 - Versicherungsanstalten im Rahmen einer bestehenden Gruppen- oder Einzelversicherung sowie Mitarbeitervorsorgekassen (MVK),
 - mit der Auszahlung an den Dienstnehmer oder an Dritte befasste Banken,
 - Betriebsärzte und Pensionskassen,
 - Mitversicherte und
- zusätzlich im Bereich der Finanz- und Geschäftsbuchhaltung für Klienten:
 - Inkassounternehmen zur Schuldeneintreibung,
 - Banken im Auftrag des Klienten,
 - Factoring-Unternehmen, Zessi-
- audítori na účely audítorskej činnosti,
- poisťovne pri príležitosti uzatvárania poistnej zmluvy o plnení alebo pri vzniku poistnej udalosti (napr. poistenie zákonnej zodpovednosti),
- klienti, pokiaľ ide o údaje spoločníkov, orgánov a iných pracovníkov daného klienta,
- kooperační partneri a právni zástupcovia, ktorí pre nás pracujú,
- iní príjemcovia určení klientom (napr. koncernové spoločnosti klienta),
- navyše v prípade osobných údajov zamestnancov nášho klienta v oblasti mzdového účtovníctva:
 - veritelia zamestnanca, ako aj iné osoby zúčastnené na vymáhaní práva, ktoré je s tým prípadne spojené, aj pri dobrovoľných postúpeniach platu za splatné pohľadávky,
 - orgány podnikového a zákonného zastupovania záujmov,
 - poisťovacie ústavy v rámci existujúceho skupinového alebo individuálneho poistenia, ako aj poisťovne na zabezpečenie zamestnancov,
 - banky poverené vyplácaním zamestnancom alebo tretím osobám,
 - podnikoví lekári a dôchodkové poisťovne,
 - spolupoistené osoby a
- navyše v oblasti finančného a obchodného účtovníctva pre klienta:
 - inkasné spoločnosti na vymáhanie dlhov,
 - banky z poverenia klienta,
 - faktoringové spoločnosti, cesio-

onare und Leasingunternehmen.

Manche der oben genannten Empfänger können sich außerhalb Österreichs befinden oder Ihre personenbezogenen Daten außerhalb Österreichs verarbeiten. Wir setzen daher Maßnahmen, um zu gewährleisten, dass alle Empfänger ein angemessenes, wenigstens der DSGVO entsprechendes Datenschutzniveau bieten.

4. Speicherdauer

Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten grundsätzlich bis zur Beendigung der Geschäftsbeziehung im Rahmen derer wir Ihre Daten erhoben haben oder bis zum Ablauf der anwendbaren gesetzlichen Verjährungs- und Aufbewahrungsfristen; darüber hinaus bis zur Beendigung von allfälligen Rechtsstreitigkeiten, bei denen die Daten als Beweis benötigt werden. Soweit Sie ein Klient, ehemaliger Klienten, Interessent bzw. potentiell zukünftiger Klient oder eine Kontaktperson bei einer der Vorgenannten sind, speichern wir Ihre personenbezogenen Daten für die Zwecke des Marketings bis zu Ihrem Widerspruch oder dem Widerruf Ihrer Einwilligung, soweit die Marketingmaßnahme auf Grundlage Ihrer Einwilligung erfolgt.

5. Ihre Rechte im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten

Sie sind unter anderem berechtigt (i) zu überprüfen, ob und welche personenbezogenen Daten wir über Sie verarbeiten und Kopien dieser Daten zu erhalten, (ii) die Berichtigung, Ergänzung, oder Löschung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit diese falsch sind oder nicht rechtskonform verarbeitet werden, (iii) von uns zu verlangen, die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzuschränken, (iv) unter bestimmten Umständen der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu widersprechen oder die für

nári a lízingové spoločnosti.

Mnohí z hore uvedených príjemcov sa môžu nachádzať mimo Slovenska alebo môžu spracúvať Vaše osobné údaje mimo Slovenska. Robíme preto opatrenia na to, aby sme zaručili, že všetci príjemcovia ponúkajú adekvátnu úroveň ochrany dát zodpovedajúcu GDPR.

4. Doba uchovávania

Vaše osobné údaje uchovávame zásadne do konca obchodného vzťahu, v rámci ktorého sme Vaše údaje získali, alebo do uplynutia aplikovateľných zákonných premlčacích lehôt a lehôt na uschovanie; okrem toho do ukončenia prípadných právnych sporov, pri ktorých sú údaje potrebné ako dôkaz. Pokiaľ ste klientom, bývalým klientom, záujemcom, príp. potenciálnym budúcim klientom alebo kontaktnou osobou u niektorého z vyššie menovaných, budeme Vaše osobné údaje na účely marketingu uchovávať, kým nebudete namietat' alebo kým neodvoláte svoj súhlas, pokiaľ sa uskutočňuje marketingové opatrenie na základe Vášho súhlasu.

5. Vaše práva v súvislosti s osobnými údajmi

Okrem iného ste oprávnení (i) overiť, či a ktoré osobné údaje o Vás spracúvame a dostať kópie týchto údajov, (ii) žiadať o opravu, doplnenie alebo vymazanie Vašich osobných údajov, pokiaľ sú nesprávne alebo sa nespracúvajú v súlade s právom, (iii) žiadať nás, aby sme spracovanie Vašich osobných údajov obmedzili, (iv) za určitých okolností namietat' proti spracovaniu Vašich osobných údajov, alebo odvolať predtým udelený súhlas na spracovanie, pričom odvolanie nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvola-

die Verarbeitung zuvor gegebene Einwilligung zu widerrufen, wobei ein Widerruf die Rechtmäßigkeit der vor dem Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt, (v) Datenübertragbarkeit zu verlangen, soweit Sie unser Klient sind (vi) die Identität von Dritten, an welche Ihre personenbezogenen Daten übermittelt werden, zu kennen und (vii) bei der Datenschutzbehörde Beschwerde zu erheben.

6. Unsere Kontaktdaten

Sollten Sie zu dieser Erklärung Fragen haben, wenden Sie sich bitte an uns:

FAL-CON BUSINESS CONSULTING, s. r. o.
Cintorínska 3/a
811 08 Bratislava

FAL-CON TAX k. s.
Cintorínska 3/a
811 08 Bratislava

Email: dataprotection@fal-con.eu

ním, (v) žiadať o prenosnosť údajov, pokiaľ ste naším klientom, (vi) poznať identitu tretích osôb, ktorým sa prenášajú Vaše osobné údaje a (vii) podať sťažnosť na úrade na ochranu údajov.

6. Naše kontaktné údaje

Ak by ste mali otázky k tomuto vyhláseniu, obráťte sa na nás:

FAL-CON BUSINESS CONSULTING, s. r. o.
Cintorínska 3/a
811 08 Bratislava

FAL-CON TAX k. s.
Cintorínska 3/a
811 08 Bratislava

E-mail: dataprotection@fal-con.eu